

**CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS DE LA PAIX FRANCE
/ SUISSE**



**POEMES ET TEXTES DE NOS MEMBRES BONNE REFLEXION ET
PARTAGE !**

**RITA AMABILI *CANADA
NE TUEZ PAS LES ENFANTS.**



**N'enseignez pas aux soldats à faire de même
De peur que leurs gestes ne vous hantent pour le reste de votre
vie
De crainte que ces jeunes ne soient tachés des laideurs de la
guerre
Jusqu'à s'en déformer l'essence et les entrailles par votre faute
Jusqu'à s'en modifier l'humain en eux avant qu'il ne se sauve,
effaré.**

**Ne tuez pas les enfants.
Qui que vous soyez, qui ils soient, ne le faites pas.
Prévenez votre main avant qu'elle ne devienne un monstre
Détournez votre jambe : elle ne doit pas porter le coup
Empêchez votre corps de poser l'acte irréparable
D'outrepasser le respect, de profaner, d'avilir.
Non. Ne tuez pas les enfants
Quelle que soit leur couleur, leur sexe ou leurs yeux.
Quel que soit leur âge.
N'avez-vous pas peur d'en être dénaturé, totalement, à jamais?
Et que deviendrait votre propre progéniture?**

**Une réalisation tachée, maculée, souillée avant même d'avoir
ouvert l'œil?**

Ne tuez pas votre chair précisément avant de l'avoir conçue.

Choisissez la paix.

Celle qui fait du bien au cœur.

**Celle dont on vous parlait à l'heure où vous étiez enfant vous-
même.**

**A l'école ? Vous n'y êtes pas allé ? À la maison ? Vous n'en aviez
pas ?**

À l'intérieur de vous alors... Creusez, vous la découvrirez.

L'être humain n'est-il pas fait d'amour?

L'être humain a-t-il oublié

de palpiter, scintiller, resplendir, flamboyer, reluire, briller...

Et de finir par aimer ? Aimez. Choisissez la paix.

En vrai tout commence, tout finit par l'amour.

**Tenter d'en conjuguer sa vie, la refaire et voir l'enfant pour ce
qu'il est: un trésor, un devenir, un recommencement.**

**Ne tuez pas, ne tuez pas les enfants. S'il vous plaît ne soyez
pas une épouvantable harpie**

**Quand vous avez été créé pour ramener à la surface cet
altruisme-oxygène qui nous fait tant défaut. Regardez les petits,
retrouvez-vous, en eux.**

**Soudain courez, courez plus vite que la mort, que la blessure
qui heurte.**

**Courez tant que vous le pouvez, au bout de votre souffle, de
votre âme**

**Courez plus loin que la terreur, courez dépourvu de ceux que
vous aimiez qui frémissent encore d'une vie qu'ils vous ont
laissée, tressaillant de sa fin.**

**Courez, portant le tricot troué de vos espoirs insensés que les
Grands, Demain, écraseront sans pitié de leurs Lois à hauts
talons.**

Ne tuez pas les enfants.

**Ces boutons de roses sur le point d'éclorre, salis,
meurtris, mais inestimables**

**À court d'eau, de nourriture et de médicaments. Forts et à la
fois chétifs.**

**Vous leur ressemblez, prenez-en conscience et soyez maudits
de leur porter atteinte.**

Ne les tuez pas puisque ce faisant vous vous tuez également.

Soyez maudits de leur porter atteint de vous tuer continûment.

Ne tuez pas les enfants. Ne tuez pas les enfants.

Qui que vous soyez, qui ils soient, ne le faites pas.

**Sachez partager au-delà de toute animosité, de toute
hégémonie**

Puisqu'à la fin nous ne sommes plus que cendres.

**De quoi aurez-vous l'air quand vous serez gravois et que la haine
encore vous guidera?**

Ils vous pardonnent même s'ils n'oublient pas.

Ne tuez pas les enfants.

Fractionnez ce pain que vous leur défendez.

**La terre en a assez pour chaque vivant. Il est inutile de les en
priver.**

**Qu'aurez-vous l'air quand vous serez gravois et que la haine
encore vous guidera?**

Ne tuez pas les enfants.

N'enseignez pas aux soldats à faire de même

**De peur que leurs gestes ne vous hantent pour le reste de votre
vie**

**De crainte que ces jeunes ne soient tachés des laideurs de la
guerre**

Jusqu'à s'en déformer l'essence et les entrailles par votre faute.

RITA AMABILI * CANADA

DO NOT KILL CHILDREN.



**Do not teach soldiers to do the same
For fear that their actions will haunt you for the rest of your life
For fear that these young people will be stained with the
ugliness of war**

**To the point of deforming its essence and entrails through your
fault**

**To the point of changing the human in them before it runs away,
terrified.**

Do not kill children.

Whoever you are, whoever they are, do not do it.

Prevent your hand before it becomes a monster

Turn your leg away: it must not strike the blow

Prevent your body from committing the irreparable act

Of overstepping respect, of profaning, of debasing.

No. Do not kill children

Whatever their color, their sex or their eyes.

Whatever their age.

Aren't you afraid of being denatured, totally, forever?

And what would become of your own offspring?

**A stained, smudged, soiled creation before you even opened
your eye?**

Don't kill your flesh precisely before you have conceived it.

Choose peace. The one that does good to the heart.

The one you were told about when you were a child yourself.

At school? You didn't go? At home?

You didn't have one? Inside you then...

Dig, you will discover it. Isn't the human being made of love?

**Has the human being forgotten to palpitate, sparkle, shine,
blaze, glow, shine...**

And to end up loving? Love.

**Choose peace. In truth everything begins, everything ends with
love.**

**Try to combine your life, remake it and see the child for what it
is: a treasure, a future, a new beginning. Don't kill, don't kill
children.**

Please don't be a terrible harpy

**When you were created to bring back to the surface this
altruism-oxygen that we lack so much.**

Look at the little ones, find yourself, in them.

**Suddenly run, run faster than death, than the wound that
strikes.**

**Run as long as you can, at the end of your breath, of your soul
Run further than terror, run deprived of those you loved who still
shudder at a life they left you, shuddering at its end.**

**Run, wearing the holey knit of your insane hopes that the Great
Ones,**

**Tomorrow, will crush without pity with their high-heeled
Laws. Don't kill children.**

**These rosebuds about to bloom, soiled, bruised, but priceless
Short of water, food and medicine.**

Strong and at the same time puny.

You are like them, realize it and be cursed for harming them.

**Do not kill them because in doing so you are also killing
yourself.**

Be cursed for harming them for killing you continuously.

Do not kill children. Do not kill children.

Whoever you are, whoever they are, do not do it.

Know how to share beyond all animosity, beyond all hegemony

Since in the end we are nothing but ashes.

**What will you look like when you are grave and hatred still
guides you?**

They forgive you even if they do not forget.

Do not kill children. Divide this bread that you forbid them.

The earth has enough for every living thing.

It is useless to deprive them of it.

**What will you look like when you are grave and hate still guides
you?**

Do not kill children. Do not teach soldiers to do the same

Lest their actions haunt you for the rest of your life

Lest these young people be stained with the ugliness of war

**To the point of deforming its essence and entrails because of
you.**

RITA AMABILI * CANADÁ
NO MATES A LOS NIÑOS.



No enseñes a los soldados a hacer lo mismo.

No sea que sus acciones te persigan por el resto de tu vida.

Para que estos jóvenes no se manchen con la fealdad de la guerra

Hasta que su esencia y sus entrañas se deformen por tu culpa

Hasta el punto de cambiar al humano que hay en ellos antes de que huya asustado.

No mates a los niños.

Seas quien seas, sean quienes sean, no lo hagas.

Evita tu mano antes de que se convierta en un monstruo

Vuelve la pierna: no debe recibir el golpe.

Evita que tu cuerpo cometa un acto irreparable

**Exceder el respeto, profanar, degradar.
No. No mates a los niños
Sin importar su color, género u ojos. I
independientemente de su edad.
¿No tienes miedo de quedar distorsionado,
totalmente, para siempre?
¿Y qué sería de tu propia descendencia?
¿Un logro manchado, manchado y sucio
incluso antes de abrir los ojos?
No mates tu carne precisamente antes de
haberla concebido.
Elige la paz. El que hace bien al corazón.
Del que te hablamos cuando eras niño.
A la escuela? ¿No fuiste allí? En casa? ¿No
tenías ninguno?
Dentro de ti entonces... Cava, lo
descubrirás.
¿Acaso los seres humanos no están
hechos de amor?
¿Se ha olvidado el ser humano de palpitar,
centellear, resplandecer, resplandecer,
resplandecer, brillar...?
¿Y terminar amando? Amar. Elige la paz.
En verdad, todo comienza y termina con el
amor.**

**Intenta combinar tu vida, rehacerla y ver
al niño tal como es: un tesoro, un futuro,
un nuevo comienzo.**

No mates, no mates a los niños.

**Por favor no seas una arpía terrible
Cuando fuiste creado para sacar a la
superficie ese altruismo-oxígeno que tanto
nos falta.**

**Mira a los pequeños, encuéntrate en ellos.
Corre de repente, corre más rápido que la
muerte, que la herida que te hiere.
Corre todo lo que puedas, al final de tu
aliento, de tu alma.**

**Corre más allá del terror, corre sin
aquellos a quienes amaste y que todavía
se estremecen ante una vida que te
dejaron, emocionante al final.**

**Corre, vistiendo el suéter agujereado de
tus locas esperanzas de que los Grandes,
el Mañana, aplastarán sin piedad con sus
Leyes de tacones altos.**

No mates a los niños.

**Estos capullos de rosa a punto de florecer,
sucios, magullados, pero invaluable
Quedarse sin agua, alimentos y medicinas.
Fuerte y al mismo tiempo débil.**

**Eres como ellos, date cuenta y estarás
maldito por hacerles daño.
No los mates ya que al hacerlo también te
matas a ti mismo.
Malditos sean si os hacen matar
continuamente.
No mates a los niños. No mates a los
niños.
Seas quien seas, sean quienes sean, no lo
hagas.
Saber compartir más allá de toda
animosidad, de toda hegemonía.
Ya que al final no somos más que cenizas.
¿Cómo te verás cuando estés serio y el
odio todavía te guíe?
Te perdonan aunque no te olviden.
No mates a los niños. Partid este pan que
de ellos estáis defendiendo.
La tierra tiene suficiente para cada
persona viviente.
No tiene sentido privarlos de ello.
¿Cómo serás cuando estés serio y el odio
todavía te guíe?
No mates a los niños. No enseñes a los
soldados a hacer lo mismo.
No sea que sus acciones te persigan por el
resto de tu vida.**

**Para que estos jóvenes no se manchen
con la fealdad de la guerra
Hasta el punto de deformar su esencia y
sus entrañas por tu culpa.**

**RITA AMABILI * CANADÁ
NÃO MATE CRIANÇAS.**

**Não ensine os soldados a fazerem o mesmo
Para que as ações deles não o assombrem pelo resto da vida
Para que esses jovens não sejam manchados pela feiúra da
guerra
Até que sua essência e entranhas sejam deformadas por sua
culpa
A ponto de mudar o humano neles antes que ele fuja, assustado.
Não mate crianças.
Quem quer que você seja, quem quer que seja, não faça isso.
Evite sua mão antes que ela se torne um monstro
Vire a perna: ela não deve receber o golpe Impeça seu corpo de
cometer um ato irreparável
Exceder o respeito, profanar, degradar.
Não. Não mate crianças Independentemente da cor, sexo ou
olhos. Independentemente da idade.
Você não tem medo de ser distorcido, totalmente, para sempre?
E o que seria de sua própria prole?
Uma conquista manchada, manchada e suja antes mesmo de
você abrir os olhos? Não mate sua carne precisamente antes de
concebê-la.
Escolha a paz. Aquela que faz bem ao coração.
Aquele sobre o qual conversamos com você quando você era
criança.
Na escola ? Você não foi lá? Em casa ?
Você não tinha nenhum? Dentro de você então...
Cave, você descobrirá. Os seres humanos não são feitos de
amor?**

**Será que o ser humano se esqueceu de palpitar, cintilar,
resplandecer, resplandecer, resplandecer, resplandecer...**

E acabar amando? Amor.

**Escolha a paz. Na verdade, tudo começa e termina com amor.
Tente combinar sua vida, refazê-la e ver a criança como ela é:
um tesouro, um futuro, um novo começo.**

Não mate, não mate crianças.

Por favor, não seja uma harpia terrível

**Quando você foi criado para trazer à tona esse altruísmo-
oxigênio que tanto nos falta.**

Olhe para os pequenos, encontre-se neles.

**De repente corra, corra mais rápido que a morte, que a ferida
que atinge.**

**Corra o máximo que puder, no final do seu fôlego, da sua alma
Corra além do terror, corra desprovido daqueles que você amou,
que ainda estremecem com uma vida que lhe deixaram,
emocionante no seu final.**

**Corra, vestindo o suéter furado de suas esperanças insanas de
que os Grandes, Amanhã, esmagarão impiedosamente com suas
Leis de salto alto.**

Não mate crianças.

**Esses botões de rosa prestes a florescer, sujos, machucados,
mas de valor inestimável**

Ficando sem água, comida e remédios.

Forte e ao mesmo tempo fraco.

**Você é como eles, perceba isso e seja amaldiçoado por
prejudicá-los.**

**Não os mate, pois ao fazer isso você também se mata.
Seja amaldiçoado se eles fizerem com que eles matem você
continuamente.**

Não mate crianças. Não mate crianças.

Quem quer que você seja, quem quer que seja, não faça isso.

**Saiba compartilhar além de toda animosidade, de toda
hegemonia**

Já que no final não somos nada além de cinzas.

Como você ficará quando estiver sério e o ódio ainda o guiar?

Eles te perdoam mesmo que não esqueçam.

Não mate crianças.

Parta esse pão que você está defendendo deles.

A terra tem o suficiente para cada pessoa viva.

Não faz sentido privá-los disso.

Como você será quando estiver sério e o ódio ainda o guiar?

Não mate crianças.

Não ensine os soldados a fazerem o mesmo

Para que as ações deles não o assombrem pelo resto da vida

Para que esses jovens não sejam manchados pela feiúra da guerra

A ponto de deformar sua essência e seu interior por culpa sua.

Рита Амабили Канада Не убивайте детей.



Не учите солдат делать то же самое

Чтобы их действия не преследовали вас всю оставшуюся жизнь.

Чтобы эти молодые люди не были запятнаны ужасами войны.

Пока его сущность и внутренности не деформируются по твоей вине

Вплоть до того, что изменили в них человека, прежде чем он испуганно убежал. Не убивайте детей.

Кем бы вы ни были, кем бы они ни были, не делайте этого.

Предотвратите свою руку, прежде чем она станет монстром

Отверни ногу: она не должна выдержать удар Остановите свой организм от совершения непоправимого поступка

Превысить уважение, осквернить, унижить. Нет.

**Не убивайте детей Независимо от их цвета, пола или глаз.
Независимо от их возраста.**

**Не боишься ли ты быть искаженным, тотально, навсегда?
А что станет с вашим потомством?**

**Запятнанное, запятнанное, запятнанное
достижение еще до того, как ты откроешь глаза?**

Не убивайте свою плоть прежде, чем вы ее зачали.

**Выбирайте мир. Тот, который приносит сердцу пользу.
Тот самый, о котором мы с тобой говорили, когда ты сам был
ребенком.**

В школе ? Ты не туда ходил? Дома ?

У тебя их не было? Тогда внутри тебя...

Копай, и ты это обнаружишь.

Разве люди не созданы из любви?

**Неужели человек забыл трепетать, сверкать, сиять,
сверкать, светиться, сиять... И в конечном итоге полюбить?**

Любовь. Выбирайте мир.

**По правде говоря, все начинается и заканчивается любовью.
Попробуйте соединить свою жизнь, переделать ее и увидеть
ребенка таким, какой он есть: сокровищем, будущим, новым
началом.**

Не убивайте, не убивайте детей.

**Пожалуйста, не будь ужасной гарпией Когда вы были
созданы, чтобы вывести на поверхность
тот альтруизм-кислород, которого нам так не хватает.**

Посмотрите на малышей, найдите себя в них.

**Внезапно беги, беги быстрее смерти, чем раны, которая
нанесёт удар.**

Беги так долго, как можешь, на исходе дыхания, души.

**Бегите дальше ужаса, бегите без тех, кого вы любили,
кто все еще содрогается от жизни, которую они вам
оставили, волнующей ее конец.**

**Бегите, надев дырявый свитер своих безумных надежд, что
Великие Завтра беспощадно раздавят своими Законами на
высоких каблуках. Не убивайте детей.**

**Эти бутоны роз вот-вот распустятся, грязные, помятые,
но бесценные. Кончается вода, еда и лекарства.**

Сильный и в то же время слабый.

**Вы похожи на них, осознайте это и будьте прокляты, если
причините им вред. Не убивайте их, поскольку при этом вы
убиваете и себя.**

Будь проклят, если они заставят их постоянно убивать тебя.

Не убивайте детей. Не убивайте детей.

**Кем бы вы ни были, кем бы они ни были, не делайте этого.
Умейте делиться, преодолевая всякую враждебность и всю
гегемонию. Поскольку в конце концов мы — не что иное, как
пепел.**

**Как ты будешь выглядеть, когда ты серьезен и ненависть все
еще руководит тобой?**

Они прощают тебя, даже если не забывают.

**Не убивайте детей. Разломите этот хлеб, который вы
защищаете от них.**

На Земле этого достаточно для каждого живого человека.

Лишать их этого нет смысла.

**Как ты будешь выглядеть, когда будешь серьезным и
ненависть все еще будет руководить тобой?**

**Не убивайте детей. Не учите солдат делать то же самое
Чтобы их действия не преследовали вас всю оставшуюся
жизнь.**

**Чтобы эти молодые люди не были запятнаны ужасами
войны.**

**Вплоть до деформации его сути и его внутренностей по
вашей вине.**